

**Otsetoimega gaasküttega B22D ja B23D tüüpi
olmetrummelkuivatid, mille nimisoojuskoormus ei ületa
6 kW. Osa 1: Ohutus**

**Domestic direct gas-fired tumble dryers of types B22D
and B23D, of nominal heat input not exceeding 6 kW -
Part 1: Safety**

EESTI STANDARDI EESSÕNA

NATIONAL FOREWORD

See Eesti standard EVS-EN 1458-1:2011 sisaldab Euroopa standardi EN 1458-1:2011 ingliskeelset teksti.	This Estonian standard EVS-EN 1458-1:2011 consists of the English text of the European standard EN 1458-1:2011.
Standard on jõustunud sellekohase teate avaldamisega EVS Teatajas.	This standard has been endorsed with a notification published in the official bulletin of the Estonian Centre for Standardisation.
Euroopa standardimisorganisatsioonid on teinud Euroopa standardi rahvuslikele liikmetele kättesaadavaks 23.11.2011.	Date of Availability of the European standard is 23.11.2011.
Standard on kättesaadav Eesti Standardikeskusest.	The standard is available from the Estonian Centre for Standardisation.

Tagasisidet standardi sisu kohta on võimalik edastada, kasutades EVS-i veebilehel asuvat tagasiside vormi või saates e-kirja meiliaadressile standardiosakond@evs.ee.

ICS 97.060

Standardite reprodutseerimise ja levitamise õigus kuulub Eesti Standardikeskusele

Andmete paljundamine, taastekitamine, kopeerimine, salvestamine elektroonsesse süsteemi või edastamine ükskõik millises vormis või millisel teel ilma Eesti Standardikeskuse kirjaliku loata on keelatud.

Kui Teil on küsimusi standardite autorikaitse kohta, võtke palun ühendust Eesti Standardikeskusega:
Aru 10, 10317 Tallinn, Eesti; www.evs.ee; telefon 605 5050; e-post info@evs.ee

The right to reproduce and distribute standards belongs to the Estonian Centre for Standardisation

No part of this publication may be reproduced or utilized in any form or by any means, electronic or mechanical, including photocopying, without a written permission from the Estonian Centre for Standardisation.

If you have any questions about copyright, please contact Estonian Centre for Standardisation:
Aru 10, 10317 Tallinn, Estonia; www.evs.ee; phone 605 5050; e-mail info@evs.ee

English Version

Domestic direct gas-fired tumble dryers of types B22D and B23D, of nominal heat input not exceeding 6 kW - Part 1: Safety

Sèche-linge domestiques à tambour rotatif à chauffage direct utilisant les combustibles gazeux, de type B22D et B23D, de débit calorifique nominal ne dépassant pas 6 kW
- Partie 1: Sécurité

Direkt gasbeheizte Haushalts-Trommeltrockner der Typen B22D und B23D mit Nennwärmebelastungen nicht über 6 kW - Teil 1: Sicherheit

This European Standard was approved by CEN on 25 September 2011.

CEN members are bound to comply with the CEN/CENELEC Internal Regulations which stipulate the conditions for giving this European Standard the status of a national standard without any alteration. Up-to-date lists and bibliographical references concerning such national standards may be obtained on application to the CEN-CENELEC Management Centre or to any CEN member.

This European Standard exists in three official versions (English, French, German). A version in any other language made by translation under the responsibility of a CEN member into its own language and notified to the CEN-CENELEC Management Centre has the same status as the official versions.

CEN members are the national standards bodies of Austria, Belgium, Bulgaria, Croatia, Cyprus, Czech Republic, Denmark, Estonia, Finland, France, Germany, Greece, Hungary, Iceland, Ireland, Italy, Latvia, Lithuania, Luxembourg, Malta, Netherlands, Norway, Poland, Portugal, Romania, Slovakia, Slovenia, Spain, Sweden, Switzerland and United Kingdom.



EUROPEAN COMMITTEE FOR STANDARDIZATION
COMITÉ EUROPÉEN DE NORMALISATION
EUROPÄISCHES KOMITEE FÜR NORMUNG

Management Centre: Avenue Marnix 17, B-1000 Brussels

Contents

Page

Foreword.....	5
1 Scope	6
2 Normative references	6
3 Terms and definitions	7
4 Classification.....	16
4.1 Classification of gases	16
4.2 Classification of appliances	17
4.2.1 Classification according to the gases capable of being used	17
4.2.2 Classification according to the mode of evacuation of the combustion products/supply of combustion air	19
5 Construction and design requirements	19
5.1 General.....	19
5.1.1 Conversion to different gases	19
5.1.2 Materials and method of construction	20
5.1.3 Screws	21
5.1.4 Maintenance and use	21
5.1.5 Thermal insulation	21
5.1.6 Gas connections	22
5.1.7 Soundness of the gas circuit.....	22
5.1.8 Supply of combustion air and evacuation of combustion products.....	23
5.1.9 Lint collection.....	23
5.1.10 Flame visibility	23
5.1.11 Electrical equipment.....	23
5.1.12 Motors and fans	23
5.1.13 Operational safety in the event of fluctuation, interruption and restoration of the auxiliary energy	24
5.1.14 Combustion air flow failure	24
5.2 Requirements for adjusting, control and safety devices	24
5.2.1 General.....	24
5.2.2 Automatic shut-off valves	24
5.2.3 Multifunctional controls	25
5.2.4 Flame supervision devices	25
5.2.5 Regulators	26
5.2.6 Preset gas rate adjusters	26
5.2.7 Automatic burner control systems	27
5.2.8 Gas strainers	27
5.3 Ignition devices	27
5.3.1 General.....	27
5.3.2 Ignition device for the main burner.....	27
5.3.3 Ignition burners.....	27
5.4 Ignition burner or start-gas flame establishment.....	27
5.5 Main flame establishment	28
5.5.1 Establishment by means of an ignition burner or start-gas flame	28
5.5.2 Direct establishment of the main flame e.g. spark ignition, hot surface igniter	28
5.6 Burners	28
5.7 Thermostats and control of air temperature.....	29
5.7.1 General requirements.....	29
5.7.2 Overheat cut-off device	29
5.8 Clocks and timing devices.....	29

5.9	Pressure test points	29
5.10	Mechanical hazards.....	29
5.10.1	General	29
5.10.2	Requirements for appliances with an opening dimension exceeding 200 mm and a drum having a volume exceeding 60 dm ³	29
6	Operational safety	30
6.1	General	30
6.1.1	Characteristics of test gases: reference and limit gases	30
6.1.2	Conditions for preparation of test gases	31
6.1.3	Practical application of test gases	32
6.1.4	Test pressures	34
6.1.5	Use of test gases	36
6.1.6	Test room	37
6.1.7	Preparation of the appliance	37
6.1.8	Test conditions	37
6.2	Screws	38
6.2.1	Requirements.....	38
6.2.2	Tests	38
6.3	Manually operated devices of the automatic burner control systems	38
6.3.1	Requirements.....	38
6.3.2	Tests	39
6.4	Mechanical hazards.....	39
6.4.1	General	39
6.4.2	Appliances with an opening dimension exceeding 200 mm and a drum having a volume exceeding 60 dm ³	39
6.5	Stability of appliances.....	39
6.6	Soundness of the gas circuit	39
6.6.1	Requirements.....	39
6.6.2	Tests	39
6.7	Heat inputs	40
6.7.1	Nominal heat input	40
6.7.2	Reduced rate.....	42
6.7.3	Heat input of ignition burners	43
6.8	Burners.....	43
6.8.1	Resistance to overheating.....	43
6.8.2	Escape of unburnt gas.....	43
6.9	Limiting temperature of various parts of the appliance	44
6.9.1	Requirements.....	44
6.9.2	Tests	44
6.10	Limiting temperature of floor, walls and worktop.....	45
6.10.1	Requirements.....	45
6.10.2	Tests	45
6.11	Limiting temperature of components.....	46
6.11.1	Normal operation	46
6.11.2	Severe operation	46
6.11.3	Abnormal operation	46
6.12	Motor temperatures.....	47
6.12.1	Motor bearings.....	47
6.12.2	Motor windings	47
6.13	Ignition, cross-lighting and flame stability	48
6.13.1	Ignition and cross-lighting	48
6.13.2	Flame stability.....	50
6.13.3	Supplementary requirements and tests.....	51
6.14	Flame supervision devices.....	51
6.14.1	Manual devices	51
6.14.2	Automatic devices	52
6.15	Regulators	52
6.15.1	Requirements.....	52
6.15.2	Tests	52

6.16	Combustion	53
6.16.1	General.....	53
6.16.2	Requirements	54
6.16.3	Tests under normal conditions	55
6.16.4	Supplementary tests under special conditions	56
6.17	Sooting.....	59
6.17.1	Requirements	59
6.17.2	Tests.....	59
6.18	Cyclic operation	59
6.18.1	Requirements	59
6.18.2	Tests.....	59
7	Marking	60
7.1	Marking of the appliance.....	60
7.1.1	Data plates	60
7.1.2	Warning notices	61
7.1.3	Other marking	61
7.2	Marking of the packaging	61
7.3	Utilization of symbols on the appliance and packaging.....	61
7.3.1	Electrical supply	61
7.3.2	Type of gas	61
7.3.3	Gas supply pressure	62
7.3.4	Country of destination	62
7.3.5	Category	63
7.3.6	Other optional information	63
7.4	Instructions	64
7.4.1	General.....	64
7.4.2	Technical instructions for installation and adjustment.....	64
7.4.3	Instructions for use and maintenance.....	66
7.5	Presentation	66
Annex A	(informative) National situations	76
A.1	General.....	76
A.2	Categories listed in the body of the standard and marketed in different countries.....	76
A.3	Appliance supply pressures corresponding to the categories given in A.2	79
A.4	Special categories marketed nationally or locally	80
A.4.1	General.....	80
A.4.2	Definition of special categories.....	83
A.4.3	Gas rate adjusters, aeration adjusters and regulators	86
A.4.4	Conversion to different gases	86
A.5	Test gases corresponding to the special categories given in A.4	86
A.6	Gas connections in the various countries	89
A.7	Equivalence rules	90
A.7.1	General.....	90
A.7.2	Conversion to categories within a restricted Wobbe index range	90
A.7.3	Conversion to categories within an identical Wobbe index range.....	90
A.7.4	Conversion to categories within a wider Wobbe index range	91
Annex B	(normative) Special national conditions	92
B.1	Special national conditions	92
B.2	Belgium.....	92
B.3	Italy	92
B.4	Poland	92
Annex ZA	(informative) Relationship between this European Standard and the Essential Requirements of EU Directive 90/396/EEC on the approximation of the laws of Member States concerning gas appliances.....	93
Bibliography		97

Foreword

This document (EN 1458-1:2011) has been prepared by Technical Committee CEN/TC 299 “Gas-fired sorption appliances, indirect fired sorption appliances, gas-fired endothermic engine heat pumps and domestic gas-fired washing and drying appliances”, the secretariat of which is held by UNI.

This European Standard shall be given the status of a national standard, either by publication of an identical text or by endorsement, at the latest by May 2012, and conflicting national standards shall be withdrawn at the latest by May 2012.

Attention is drawn to the possibility that some of the elements of this document may be the subject of patent rights. CEN [and/or CENELEC] shall not be held responsible for identifying any or all such patent rights.

This document supersedes EN 1458-1:1999.

This document has been prepared under a mandate given to CEN by the European Commission and the European Free Trade Association, and supports essential requirements of EU Directive(s).

For relationship with EU Directive(s), see informative Annex ZA, which is an integral part of this document.

This edition has been prepared to up-date this European Standard in the following respects:

- a) electrical safety by calling up EN 60335-2-102,
- b) its normative references, and
- c) the CEN Member countries and their national situations.

The test gases, test pressures and appliance categories given in this European Standard are in accordance with those specified in EN 437.

The marking requirements in this European Standard take into account CR 1472.

The first part of the standard specifies the requirements and test methods for the construction, safety, marking and testing of the appliances. The second part of the standard specifies the requirements for rational use of energy.

This European Standard covers type testing only.

According to the CEN/CENELEC Internal Regulations, the national standards organizations of the following countries are bound to implement this European Standard: Austria, Belgium, Bulgaria, Croatia, Cyprus, Czech Republic, Denmark, Estonia, Finland, France, Germany, Greece, Hungary, Iceland, Ireland, Italy, Latvia, Lithuania, Luxembourg, Malta, Netherlands, Norway, Poland, Portugal, Romania, Slovakia, Slovenia, Spain, Sweden, Switzerland and the United Kingdom.

1 Scope

This European Standard specifies the requirements and test methods for the construction, safety, and marking of domestic direct gas-fired tumble dryers, of types B_{22D} and B_{23D}, of nominal heat input not exceeding 6 kW, hereafter referred to as "appliances".

This European Standard does not apply to:

- a) catalytic combustion appliances;
- b) appliances designed exclusively for industrial purposes;
- c) appliances intended to be used in locations where special conditions prevail, such as the presence of a corrosive or explosive atmosphere;
- d) appliances of the condensing type wherein the heated air and products of combustion used for the drying process are dehumidified by cooling with water or air;
- e) appliances intended to be used in vehicles or on board ships or aircraft.

This European Standard covers type testing only.

2 Normative references

The following referenced documents are indispensable for the application of this document. For dated references, only the edition cited applies. For undated references, the latest edition of the referenced document (including any amendments) applies.

EN 88-1:2011, *Pressure regulators and associated safety devices for gas appliances — Part 1: Pressure regulators for inlet pressures up to and including 500 mbar*

EN 125:2010, *Flame supervision devices for gas burning appliances — Thermoelectric flame supervision devices*

EN 126:2004, *Multifunctional controls for gas burning appliances*

EN 161:2011, *Automatic shut-off valves for gas burners and gas appliances*

EN 257:2010, *Mechanical thermostats for gas burning appliances*

EN 298:2003, *Automatic gas burner control systems for gas burners and gas burning appliances with or without fans*

EN 1057:2006+A1:2010, *Copper and copper alloys — Seamless, round copper tubes for water and gas in sanitary and heating applications*

CEN/TR 1749:2009, *European scheme for the classification of gas appliances according to the method of evacuation of the products of combustion (types)*

EN 10226-1:2004, *Pipe threads where pressure tight joints are made on the threads — Part 1: Taper external threads and parallel internal threads — Dimensions, tolerances and designation*

EN 10226-2:2005, *Pipe threads where pressure tight joints are made on the threads — Part 2: Taper external threads and taper internal threads — Dimensions, tolerances and designation*

EN 60335-1:2002, *Household and similar electrical appliances — Safety — Part 1: General requirements (IEC 60335-1:2001, modified)*

EN 60335-2-11:2003, *Household and similar electrical appliances — Safety — Part 2-11: Particular requirements for tumble dryers (IEC 60335-2-11:2002, modified)*

EN 60335-2-102:2006, *Household and similar electrical appliances — Safety — Part 2-102: Particular requirements for gas, oil and solid-fuel burning appliances having electrical connections (IEC 60335-2-102:2004, modified)*

EN 60584-1:1995, *Thermocouples — Part 1: Reference tables (IEC 60584-1:1995)*

EN 60730-2-9:2002, *Automatic electrical controls for household and similar use — Part 2-9: Particular requirements for temperature sensing controls (IEC 60730-2-9:2000, modified)*

EN ISO 228-1:2003, *Pipe threads where pressure-tight joints are not made on the threads — Part 1: Dimensions, tolerances and designation (ISO 228-1:2000)*

EN ISO 1182:2010, *Reaction to fire tests for products — Non-combustibility test (ISO 1182:2010)*

EN ISO 3166-1:2006, *Codes for the representation of names of countries and their subdivisions — Part 1 Country codes (ISO 3166-1:2006)*

3 Terms and definitions

For the purposes of this document, the following terms and definitions apply.

3.1

direct gas-fired tumble dryer

appliance in which textile material is dried by tumbling in a rotating drum through which heated air and products of combustion are forced or induced by mechanical means

3.2

gases

3.2.1

test gases

gases intended for the verification of the operational characteristics of gas appliances. They consist of reference gases and limit gases

[EN 437:2003+A1:2009]

3.2.2

reference gases

test gases with which appliances operate under nominal conditions when they are supplied at the corresponding normal pressure

[EN 437:2003+A1:2009]

3.2.3

limit gases

test gases representative of the extreme variations in the characteristics of the gases for which appliances have been designed

[EN 437:2003+A1:2009]